

# Паспорт и программа формирования компетенции

Направление 44.03.01 «Педагогическое образование»  
Профиль «Иностранный (английский) язык»

## 1. Паспорт компетенции

### 1.1. Формулировка компетенции

Выпускник, освоивший основную профессиональную образовательную программу, должен обладать компетенцией:

<b>ОК-6</b>	способностью к самоорганизации и самообразованию
-------------	--

### 1.2. Место компетенции в совокупном ожидаемом результате обучения

Компетенция относится к блоку общекультурных компетенций и является обязательной для всех выпускников в соответствии с требованиями ОПОП.

### 1.3. Структура компетенции

Структура компетенции в терминах «знать», «уметь», «владеть»

#### *знать*

- способы профессионального самосовершенствования педагога в разных парадигмах, в разных социокультурных условиях;
- основные этапы английского литературного процесса, особенности английской литературы раннего и позднего средневековья, эстетические идеалы и характерные черты эпохи Возрождения в Англии, характеристики героев указанных периодов в английской литературе, эмоционально-волевые процессы, происходящие в человеке, способы его профессионального самообразования, личностного саморазвития;
- основные этапы английского литературного процесса, особенности английской литературы ренессансного реализма, классицизма, барокко, особенности языка, стили и проблематики произведений, характеристики героев указанных периодов в английской литературе, эмоционально-волевые процессы, происходящие в человеке, способы его профессионального самообразования, личностного саморазвития;
- основные этапы английского литературного процесса, особенности английской литературы XVIII в.: эпох просвещения, предромантизма, характеристики героев указанных периодов в английской литературе, эмоционально-волевые процессы, происходящие в человеке, способы его профессионального самообразования, личностного саморазвития;
- основные этапы английского литературного процесса, особенности английской литературы XIX в., 2-й пол. XIX – нач. XX в., эстетические идеалы и характерные черты эпох реализма, импрессионизма, символизма, эстетизма в Англии, характеристики героев указанных периодов в английской литературе, эмоционально-волевые процессы, происходящие в человеке, способы его профессионального самообразования, личностного саморазвития;
- основные этапы английского литературного процесса, особенности английской литературы 1-й пол. XX в. (формалистические течения, сюрреализм, экзистенциализм, экспрессионизм, абстракционизм, конкретная поэзия), реализма XX в., импрессионизма; американской литературы 1-й пол. XX в., драматургии XX в., постмодернизма; английской литературы 2-й пол. XX в., американской литературы 2-й пол. XX в.; литературы XXI в., эстетические идеалы и характерные черты эпох, характеристики героев указанных периодов в английской и американской литературе, психологические трансформации и эмоционально-волевые процессы, происходящие в человеке, способы его профессионального самообразования, личностного

саморазвития;

- основные понятия и положения общей теории перевода, необходимые для осуществления переводческой деятельности; теоретические основы переводческой деятельности с учетом грамматических, лексических, семантических, стилистических, прагматических, культурных особенностей ИЯ (исходного языка) и ЯП (языка перевода); модели перевода и переводческие трансформации; основные способы достижения эквивалентности в переводе; основные виды перевода;
- основные этапы исторического и культурного развития Великобритании;
- политическую структуру британского общества;
- ориентироваться по географической карте;
- педагогические основы организации увлекательной деятельности детей;
- основы систематизации теоретических и практических знаний;
- различные подходы к сущности самоорганизации деятельности;
- основы для создания самостоятельных выводов по исследованию;

### **уметь**

- анализировать различные способы самоорганизации и самообразования;
- осуществлять самонаблюдение в профессиональных ситуациях с целью постановки задач по самообразованию с учетом особенностей английских литературных периодов раннего и позднего средневековья, эпохи Возрождения в Англии, характеризующих основных авторов и литературных героев;
- осуществлять самонаблюдение в профессиональных ситуациях с целью постановки задач по самообразованию с учетом особенностей английских литературных периодов ренессансного реализма, классицизма, барокко, характеризующих основных авторов и литературных героев;
- осуществлять самонаблюдение в профессиональных ситуациях с целью постановки задач по самообразованию с учетом особенностей английских литературных периодов XVIII в.: эпох просвещения, предромантизма, характеризующих основных авторов и литературных героев;
- осуществлять самонаблюдение в профессиональных ситуациях с целью постановки задач по самообразованию с учетом особенностей английских литературных периодов XIX в., 2-й пол. XIX – нач. XX в., эстетических идеалов и характерных черт эпох реализма, импрессионизма, символизма, эстетизма в Англии, характеризующих основных авторов и литературных героев;
- осуществлять самонаблюдение в профессиональных ситуациях с целью постановки задач по самообразованию с учетом особенностей английских и американских литературных периодов XX-XXI вв., характеризующих основных авторов и литературных героев;
- использовать приемы и способы решения практических переводческих задач об исторических и онтологических основах теории перевода, ее месте в современной научной парадигме; анализировать коммуникативный акт перевода с позиций ведущих функциональных характеристик текста и определять стратегию перевода; выявлять и правильно интерпретировать языковые явления разных уровней, определяя их функции и возможности перевода; выполнять предпереводческий анализ конкретного языкового материала с учетом всех синтагматических и парадигматических связей; анализировать коммуникативный акт перевода с позиций эквивалентности и адекватности, определять причины выбора переводческой стратегии;
- работать с различными источниками информации для извлечения страноведческого знания;
- ориентироваться в картах и атласах;
- выразить свое собственное мнение об институте монархии в Великобритании;
- языковыми единицами, отражающими особенности культуры Великобритании;
- готовиться к ярким и значимым мероприятиям;
- презентовать свои способности;
- осуществлять самонаблюдение с целью постановки задач по самообразованию;
- применять способы формирования информационной базы работы для осуществления исследовательской деятельности;
- умеет самостоятельно оформлять научные исследования;

### **владеть**

- способами отбора методов самоорганизации и самообразования с учетом историко-педагогических знаний;
- опытом разработки программы самообразования с учетом специфики английских литературных периодов: раннего и позднего средневековья, эпохи Возрождения в Англии;
- опытом разработки программы самообразования с учетом специфики английских литературных периодов: ренессансного реализма, классицизма, барокко;
- опытом разработки программы самообразования с учетом специфики английских литературных периодов: XVIII в.: эпох просвещения, предромантизма;
- опытом разработки программы самообразования с учетом специфики английских литературных периодов: XIX в., 2-й пол. XIX – нач. XX в. , реализма, импрессионизма, символизма, эстетизма в Англии;
- опытом разработки программы самообразования с учетом специфики английских и американских литературных периодов: XX-XXI вв.;
- уровнем сформированности ряда ключевых переводческих навыков и умений, имеющих универсальный характер; общей культурой научной дискуссии; приемами анализа текстов оригинала и перевода; методологией определения стратегии перевода; приемами анализа качества перевода с позиций эквивалентности и адекватности;
- лексическим минимумом по данной тематике;
- навыками организации профессиональной самостоятельной деятельности;
- навыками решения практических педагогических задач самоорганизации и самообразования;
- теоретическими основами исследовательской деятельности;
- готовностью создания условий процесса систематизации;
- способностью самостоятельно сделать выводы по исследованию, оформить текст исследования.

### **1.4. Планируемые уровни сформированности компетенции**

<b>№ п/п</b>	<b>Уровни сформированности компетенции</b>	<b>Основные признаки уровня</b>
1	<b><i>Пороговый (базовый) уровень</i></b> (обязательный по отношению ко всем выпускникам к моменту завершения ими обучения по ООП)	Имеет теоретические представления о самообразовательной деятельности, эмоционально-волевых процессах человека, о способах профессионального самообразования, личностного саморазвития. Умеет осуществлять самонаблюдение в профессиональных ситуациях с целью постановки задач по самообразованию. Обладает опытом разработки программы самообразования.
2	<b><i>Повышенный (продвинутый) уровень</i></b> (превосходит «пороговый (базовый) уровень» по одному или нескольким существенным признакам)	Демонстрирует знание разных научных подходов к сущности самоорганизации деятельности, эмоционально-волевых процессов человека, о значении профессионального и личностного самообразования. Осуществляет обоснование программы профессионального самообразования и личностного самосовершенствования на основе самонаблюдения. Обладает опытом оценки реализации программы личностного и профессионального самообразования.
3	<b><i>Высокий (превосходный) уровень</i></b> (превосходит пороговый уровень по всем существенным признакам,	Способен выбрать наиболее оптимальный способ профессионального и личностного саморазвития, научно обосновывает систему самообразования для достижения профессиональных и личностных целей. Владеет способностью модифицировать программы

	предполагает максимально возможную выраженность компетенции)	профессионального самообразования и личностного самосовершенствования в соответствии с различными контекстами (социальными, культурными, национальными), в которых протекают процессы обучения, воспитания и социализации. Владеет навыками решения практических педагогических задач самоорганизации и самообразования, используя психологические знания, полученные в ходе изучения психологии.
--	--	---

## 2. Программа формирования компетенции

### 2.1. Содержание, формы и методы формирования компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Содержание образования в терминах «знать», «уметь», «владеть»	Формы и методы
1	Педагогика	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– способы профессионального самосовершенствования педагога в разных парадигмах, в разных социокультурных условиях</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– анализировать различные способы самоорганизации и самообразования</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– способами отбора методов самоорганизации и самообразования с учетом историко-педагогических знаний</li> </ul>	лекции, практические занятия, экзамен
2	Зарубежная литература и культура	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основные этапы английского литературного процесса, особенности английской литературы раннего и позднего средневековья, эстетические идеалы и характерные черты эпохи Возрождения в Англии, характеристики героев указанных периодов в английской литературе, эмоционально-волевые процессы, происходящие в человеке, способы его профессионального самообразования, личностного саморазвития</li> <li>– основные этапы английского литературного процесса, особенности английской литературы ренессансного реализма, классицизма, барокко,</li> </ul>	лекции, лабораторные работы, экзамен

		<p>особенности языка, стили и проблематики произведений, характеристики героев указанных периодов в английской литературе, эмоционально-волевые процессы, происходящие в человеке, способы его профессионального самообразования, личностного саморазвития</p> <p>– основные этапы английского литературного процесса, особенности английской литературы XVIII в.: эпох просвещения, предромантизма, характеристики героев указанных периодов в английской литературе, эмоционально-волевые процессы, происходящие в человеке, способы его профессионального самообразования, личностного саморазвития</p> <p>– основные этапы английского литературного процесса, особенности английской литературы XIX в., 2-й пол. XIX – нач. XX в., эстетические идеалы и характерные черты эпох реализма, импрессионизма, символизма, эстетизма в Англии, характеристики героев указанных периодов в английской литературе, эмоционально-волевые процессы, происходящие в человеке, способы его профессионального самообразования, личностного саморазвития</p> <p>– основные этапы английского литературного процесса, особенности английской литературы 1-й пол. XX в. (формалистические течения, сюрреализм, экзистенциализм, экспрессионизм, абстракционизм, конкретная поэзия), реализма XX в., импрессионизма; американской литературы 1-й пол. XX в., драматургии XX в.,</p>	
--	--	--	--

		<p>постмодернизма; английской литературы 2-й пол. XX в., американской литературы 2-й пол. XX в.; литературы XXI в., эстетические идеалы и характерные черты эпох, характеристики героев указанных периодов в английской и американской литературе, психологические трансформации и эмоционально-волевые процессы, происходящие в человеке, способы его профессионального самообразования, личностного саморазвития</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– осуществлять самонаблюдение в профессиональных ситуациях с целью постановки задач по самообразованию с учетом особенностей английских литературных периодов раннего и позднего средневековья, эпохи Возрождения в Англии, характеризующих основных авторов и литературных героев</li> <li>– осуществлять самонаблюдение в профессиональных ситуациях с целью постановки задач по самообразованию с учетом особенностей английских литературных периодов ренессансного реализма, классицизма, барокко, характеризующих основных авторов и литературных героев</li> <li>– осуществлять самонаблюдение в профессиональных ситуациях с целью постановки задач по самообразованию с учетом особенностей английских литературных периодов XVIII в.: эпох просвещения, предромантизма, характеризующих основных авторов и литературных героев</li> <li>– осуществлять самонаблюдение в профессиональных ситуациях с целью постановки задач по самообразованию с учетом особенностей английских литературных периодов XIX в., 2-й пол. XIX – нач. XX в. ,</li> </ul>	
--	--	--	--

		<p>эстетических идеалов и характерных черт эпох реализма, импрессионизма, символизма, эстетизма в Англии, характеризующих основных авторов и литературных героев</p> <p>– осуществлять самонаблюдение в профессиональных ситуациях с целью постановки задач по самообразованию с учетом особенностей английских и американских литературных периодов XX-XXI вв., характеризующих основных авторов и литературных героев</p> <p>владеть:</p> <p>– опытом разработки программы самообразования с учетом специфики английских литературных периодов: раннего и позднего средневековья, эпохи Возрождения в Англии</p> <p>– опытом разработки программы самообразования с учетом специфики английских литературных периодов: ренессансного реализма, классицизма, барокко</p> <p>– опытом разработки программы самообразования с учетом специфики английских литературных периодов: XVIII в.: эпох просвещения, предромантизма</p> <p>– опытом разработки программы самообразования с учетом специфики английских литературных периодов: XIX в., 2-й пол. XIX – нач. XX в., реализма, импрессионизма, символизма, эстетизма в Англии</p> <p>– опытом разработки программы самообразования с учетом специфики английских и американских литературных периодов: XX-XXI вв</p>	
3	Практический курс перевода	<p>знать:</p> <p>– основные понятия и положения общей теории перевода, необходимые для осуществления переводческой деятельности;</p> <p>теоретические основы переводческой деятельности с учетом грамматических,</p>	лабораторные работы, экзамен

		<p>лексических, семантических, стилистических, прагматических, культурных особенностей ИЯ (исходного языка) и ЯП (языка перевода); модели перевода и переводческие трансформации; основные способы достижения эквивалентности в переводе; основные виды перевода</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– использовать приемы и способы решения практических переводческих задач об исторических и онтологических основах теории перевода, ее месте в современной научной парадигме; анализировать коммуникативный акт перевода с позиций ведущих функциональных характеристик текста и определять стратегию перевода; выявлять и правильно интерпретировать языковые явления разных уровней, определяя их функции и возможности перевода; выполнять предпереводческий анализ конкретного языкового материала с учетом всех синтагматических и парадигматических связей; анализировать коммуникативный акт перевода с позиций эквивалентности и адекватности, определять причины выбора переводческой стратегии</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– уровнем сформированности ряда ключевых переводческих навыков и умений, имеющих универсальный характер; общей культурой научной дискуссии; приемами анализа текстов оригинала и перевода; методологией определения стратегии перевода; приемами анализа качества перевода с позиций эквивалентности и адекватности</li> </ul>	
4	Страноведение и лингвострановедение	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основные этапы исторического и культурного развития Великобритании</li> <li>– политическую структуру</li> </ul>	лекции, лабораторные работы, экзамен

		<p>британского общества</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ориентироваться по географической карте</li> <li>уметь: <ul style="list-style-type: none"> <li>– работать с различными источниками информации для извлечения страноведческого знания</li> <li>– ориентироваться в картах и атласах</li> <li>– выразить свое собственное мнение об институте монархии в Великобритании</li> <li>– языковыми единицами, отражающими особенности культуры Великобритании</li> </ul> </li> <li>владеть: <ul style="list-style-type: none"> <li>– лексическим минимумом по данной тематике</li> </ul> </li> </ul>	
5	Педагогическая практика (воспитательная)	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– педагогические основы организации увлекательной деятельности детей</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– готовиться к ярким и значимым мероприятиям</li> <li>– презентовать свои способности</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками организации профессиональной самостоятельной деятельности</li> </ul>	
6	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основы систематизации теоретических и практических знаний</li> <li>– различные подходы к сущности самоорганизации деятельности</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– осуществлять самонаблюдение с целью постановки задач по самообразованию</li> <li>– применять способы формирования информационной базы работы для осуществления исследовательской деятельности</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками решения практических педагогических задач самоорганизации и самообразования</li> <li>– теоретическими основами исследовательской деятельности</li> </ul>	
7	Преддипломная практика	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основы систематизации</li> </ul>	

		<p>теоретических и практических знаний</p> <p>– основы для создания самостоятельных выводов по исследованию</p> <p>уметь:</p> <p>– умеет самостоятельно оформлять научные исследования</p> <p>владеть:</p> <p>– готовностью создания условий процесса систематизации</p> <p>– способностью самостоятельно сделать выводы по исследованию, оформить текст исследования</p>	
--	--	---	--

## 2.2. Календарный график формирования компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Курсы									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Педагогика		+	+							
2	Зарубежная литература и культура			+							
3	Практический курс перевода					+					
4	Страноведение и лингвострановедение			+							
5	Педагогическая практика (воспитательная)				+						
6	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	+									
7	Преддипломная практика					+					

## 2.3. Матрица оценки сформированности компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Оценочные средства и формы оценки
1	Педагогика	Реферат. Проекты. Экзамен.
2	Зарубежная литература и культура	Индивидуальные сообщения на занятиях. Эссе по художественным фильмам. Экзамен.
3	Практический курс перевода	Тестирование. Итоговое тестирование. Коллоквиум "Тема 1". Коллоквиум "Тема 2". Коллоквиум "Тема 3". Зачет.
4	Страноведение и лингвострановедение	Реферат. Упражнения. Промежуточный тест. Презентация. Итоговый тест. Зачет.
5	Педагогическая практика (воспитательная)	Отчетные мероприятия инструктивных сборов. Педагогический дневник. Отзыв работодателя. Сценарная разработка. План-сетка. Презентация

		результатов практики.
6	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	Реферативная работа на русском языке с презентацией на заявленную тему. Письменная работа в формате descriptive composition на заявленную тему. Презентация результатов практики.
7	Преддипломная практика	Индивидуальный план работы на период практики. Коррекция введения в исследование, уточнение целей, задач, теоретических основ, методов исследования и его практической значимости. Уточнение ключевого понятия исследования. Обработка практического материала по теме исследования. Заключение по части задач исследования. Коррекция библиографического списка. Подготовка к практической конференции речи по теме исследования.